

A photograph of a community garden with wooden raised beds, various plants, and a building in the background. A semi-transparent text box is overlaid on the image.

**Grüne Orte gemeinsam gestalten –  
Merkmale eines transkulturellen Gemeinschaftsgartens**



# Transkulturell - interkulturell

Der Begriff der **Transkulturalität** geht im Gegensatz zur Interkulturalität und Multikulturalität davon aus, dass Kulturen nicht homogene, klar voneinander abgrenzbare Einheiten sind, sondern, besonders infolge der Globalisierung, zunehmend vernetzt und vermischt werden.

Quelle: <https://www.ikud.de/glossar/multikulturalitaet-interkulturalitaet-transkulturalitaet-und-plurikulturalitaet.html>

# Warum interkulturell/transkulturell gärtnern?

Grüne Oasen schaffen

Gemeinsam kochen - feiern

Verständigung

Austausch

Freundschaft

Sprache lernen

Voneinander lernen

Erfolgserlebnis

Gemeinschaft

Gärtnern

# „Höhere Ziele“

- Selbstwirksamkeit fördern
- Ankerpunkte
- Nachbarschaften stärken
- Brücken bauen
- Gemeinsame Sprache finden

# Wie hoch ist der Grad der Beteiligung?



Beteiligungsstufen nach Brückner (2001)

# Ideen, Wünsche, Bedürfnisse





# Ressourcen einbinden



Foto: Thomas Fiedler



# Den eigenen Horizont erweitern – voneinander lernen

- Geflüchtete wie hier Beheimatete sind nicht eine einheitliche Gruppe sondern Individuen mit unterschiedlichen Erfahrungen, Wünschen und Vorstellungen
- Eigene Handlung hinterfragen (z. B. Ziergräser im Blumenbeet, Tomaten als Hängepflanze, Kompost versus Tierhaltung)



# Aktuelle Situation der Beteiligten nachvollziehen und akzeptieren

- Lebenssituation von Geflüchteten ist oft von Unsicherheit und Instabilität geprägt;
- Nicht persönlich nehmen, wenn Einzelne oder ganze Gruppen unregelmäßig oder gar nicht an verabredeten Terminen teilnehmen;
- Nicht alle Probleme lösen wollen, Fachpersonal hinzuziehen, z. B. Sozialarbeiter:innen, Beratungsstellen.

Das Geheimnis des Erfolgs ist, den  
Standpunkt des anderen zu verstehen.

*(Henry Ford)*

Kontakt:

Keya Choudhury

soulgardenberlin gUG

[mail@soulgardenberlin.de](mailto:mail@soulgardenberlin.de)

[www.soulgardenberlin.de](http://www.soulgardenberlin.de)

Agentur Choudhury

<https://choudhury-berlin.de/>

soulgarden  
berlin